

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi või sihtasutuse nimi: Osaühing Esperan

registrikood: 10711179

tänavatalu nimi, Müürivahe 14
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Tallinn

vald:

postisihtnumber: 10146

maakond: Harju maakond

telefon: 50 48 272

faks: 6 446 702

e-posti aadress: rene@revalcafe.ee

veebilehe aadress: www.revalcafe.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	8
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	8
Bilanss	9
Kasumiaruanne	10
Rahavoogude aruanne	11
Omakapitali muutuste aruanne	12
Raamatupidamise aastaaruande lisad	13
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	13
Lisa 2 Raha	15
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	15
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	15
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	16
Lisa 6 Muud nõuded	16
Lisa 7 Varud	16
Lisa 8 Materiaalne põhivara	17
Lisa 9 Kapitalirent	18
Lisa 10 Kasutusrent	19
Lisa 11 Laenukohustused	20
Lisa 12 Võlad tarnijatele	20
Lisa 13 Võlad töövõtjatele	21
Lisa 14 Müügitulu	21
Lisa 15 Muud äritulud	22
Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused	22
Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud	23
Lisa 18 Tööjõukulud	23
Lisa 19 Muud ärikulud	24
Lisa 20 Finantstulud ja -kulud	24
Lisa 21 Seotud osapooled	24

Tegevusaruanne

OÜ Esperan alustas tegevust 01.04.2001.a. osutades kaubandus-ja toitlustusteenust.

OÜ-l Esperan oli 2010 -ndal aastal esialgselt 4 toitlustuskohta - Pärnu mnt.kohvik, Müürivahe t.kohvik/restoran, Cafe - Mocha Vene t.,kohvik Viru keskuses.

Juunikuus 2010 avati uus kohvik "Aatrium" SA Põhja-Eesti Regionaalhaigla ruumes Sütiste tee 19.

2010.a. sügisel alustati varem Süda t.1 asunud klaaspaviljonis paiknenud kohviku baasil parendustöid uue kohviku avamiseks Viimsis Ranna tee.13.

Kõik OÜ Esperan tegevuse alla kuuluvad kohvikud koondati 2005.a.kevadel ühtsesse ketti Reval Cafe. Alates detsembrist 2005.a.on Reval Cafe kett

Euroopa Kohviassotsiatsiooni liige (SCAE - Specialiti Coffe Association of Europe)

Kogu 2010.a. müügitulu oli 23 946 758 kr.

2010.a. puhaskasum oli 213 125 kr.

Kogu müügitulu kasv võrreldes aastaga 2009 on 2 791 188 kr.

Kui 2009.a.puhaskasum oli 1 153 162 kr.,siis 2010.a. oli see 213 125 kr. - vähenemine 5,4 korda.

OÜ Esperan raamatupidamise bilanss on tasakaalus 6 454 178 kr.

OÜ Esperan on jätkuvalt tegutsev ettevõte.

OÜ Esperan raamatupidamise bilanss on tasakaalus 6 454 178 kr.

OÜ Esperan on jätkuvalt tegutsev ettevõte.

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja 0,579**

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

*Brutokasumimäär (%) = brutokasum / müügitulu * 100

**Lühiajaliste kohustuste kattekordaja = käibevara / lühiajalised kohustused

Müügitulu kasv võrreldes 2008.aastaga on 3 478 169 kr.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

OÜ Esperan juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande 2010 majandusaasta kohta.

Aruanne kajastab õigesti ja õiglaselt osaühingu vara ja kohustusi, omakapitali ning majandustegevuse tulemust.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Juhatus hinnangul on OÜ Esperan jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2010.a. aastaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	389 902	69 905	2
Nõuded ja ettemaksed	624 117	334 745	3,4,5,6
Varud	897 105	889 604	7
Kokku käibevara	1 911 124	1 294 254	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	4 543 054	3 841 895	8
Kokku põhivara	4 543 054	3 841 895	8
Kokku varad	6 454 178	5 136 149	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	483 759	457 333	11,12
Võlad ja ettemaksed	2 578 193	1 776 414	5,12,13
Kokku lühiajalised kohustused	3 061 952	2 233 747	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	747 441	470 742	10,11
Kokku pikaajalised kohustused	747 441	470 742	10,11
Kokku kohustused	3 809 393	2 704 489	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000	
Kohustuslik reservkapital	4 000	4 000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 387 660	1 234 498	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	213 125	1 153 162	
Kokku omakapital	2 644 785	2 431 660	
Kokku kohustused ja omakapital	6 454 178	5 136 149	

Kasumiaruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Müügitulu	23 946 758	21 155 570	14
Muud äritulud	192 053	93 714	15
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-8 538 140	-6 926 066	16
Mitmesugused tegevuskulud	-7 429 675	-6 748 696	17
Tööjõukulud	-7 288 867	-5 884 516	18
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-597 568	-476 342	8
Muud ärikulud	-33 808	-27 130	19
Ärikasum (-kahjum)	250 753	1 186 534	
Finantstulud ja -kulud	-37 628	-33 372	20
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	213 125	1 153 162	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	213 125	1 153 162	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	250 753	1 186 534	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	597 568	476 342	8
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-24 105	-58 574	8
Muud korrigeerimised	-406 000	0	8
Kokku korrigeerimised	167 463	417 768	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-289 372	-66 579	3
Varude muutus	-7 501	-181 141	7
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	801 779	-150 628	5,12,13
Laekunud intressid	100	203	
Muud rahavood äritegevusest	5 114	18 381	
Kokku rahavood äritegevusest	928 336	1 224 538	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-849 430	-669 386	
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	16 792	199 579	8
Tasutud muude finantsinvesteeringute soetamisel	-402 420	0	8
Muud väljamaksed investeerimistegevusest	-31 917	-198 172	9
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1 266 975	-667 979	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	899 812	0	11
Saadud laenude tagasimaksed	-164 217	-145 232	11
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-184 117	-396 769	9
Makstud intressid	-42 842	-51 956	20
Muud laekumised finantseerimistegevusest	150 000	0	15
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	658 636	-593 957	
Kokku rahavood	319 997	-37 398	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	69 905	107 303	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	319 997	-37 398	2
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	389 902	69 905	

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2008	40 000	4 000	1 234 498	1 278 498
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			1 153 162	1 153 162
31.12.2009	40 000	4 000	2 387 660	2 431 660
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			213 125	213 125
31.12.2010	40 000	4 000	2 600 785	2 644 785

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ ESPERAN

aruandlusperiood 01.01.2010 - 31.12.2010

aruanne esitatakse eesti kroonides kroonilise täpsusega.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud äriseadustikust lähtuvalt.

Aruanne kajastab õigesti ja õiglaselt osaühingu vara, kohustusi, omakapitali ning majandustegevuse tulemust.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

OÜ Esperan on jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Raha

Rahaks ja selle ekvivalendiks on eesti kroon.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Lootusetuid nõudeid bilansipäeva seisuga ei ole.

Varud

Tooraine, materjal, müügiks ostetud kaup võetakse arvele soetushinnas, millest on maha arvatud hinnaalandid. Kauba, tooraine kohaletoimetamiskulud koondatakse vastavale kulukontole.

Ringlevat transporditaarat, õllevaate, plastämbreid, kaubaaluseid arvestatakse ettevõtete lõikes ostuhinnas.

Kaubaga koos realiseeritavat pudel/purktaarat arvestatakse koos kaubaga ostuhinnas kaubakontol.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varud on aruandes kajastatud ostuhinnas, millest on maha arvatud hinnaalandid.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivarana arvestatakse vara, millel on kasutusaeg enam kui üks aasta ja mis väärrib varana arvestamist.

Põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses ja koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest lisakuludest.

Vara on aruandes kajastatud jääkväärtuses.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 2000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
hooned/ehitised	25

muusikasüsteemid	10
varikatused/tänavamööbel	6
transpordivahendid	7
inventar/siseseade	7
köögitehnika/seaded	6
sidevahendid	5
immateriaalne vara	5
investeeringud	5

Rendid**Kapitalirent**

Kapitalirendi tingimustel renditud vara ja kapitalirendi kohustus võetakse bilansis arvele. Kui renditud objekti omandiõigus on läinud üle rentnikule, hakatakse arvestama tavakorras amortisatsiooni. Kui renditud objekt kuulub tagastamisele, on maksimaalseks amortisatsiooniperioodiks rendisuhte kehtivuse periood.

Kasutusrent

Kasutusrendina kajastatakse renti, mida rentnik saab lisanduvaid väljamakseid tegemata lõpetada ning mille puhul renditud varaobjekti omandiõigus ei lähe rendiperioodi kestel ega selle lõppedes rentnikule üle. Kasutusrendi makseid kirjendatakse tekkepõhiselt kuludes.

Maksustamine

Käibemaks kantakse maksuametile üle aruandekuule järgneva kuu 20-ks kuupäevaks.

Palga- ja muudelt tuludelt kinnipidamisele kuuluvad maksud ja samadelt tuludelt arvestatavad maksud kantakse maksuametile üle netotulude väljamaksmise kuule järgneva kuu 10-ks kuupäevaks.

Trahvide ja viiviste olemasolul arvestatakse ettevõtte tulumaksu 21/79%.

Erisoodustuse olemasolul arvestatakse ettevõtte tulumaks ja sotsiaalkindlustusmaks.

Seotud osapooled

1. Reval Kondiiter OÜ
2. Pellet & Oil OÜ
3. Markantum OÜ

Tulud

Müügitudulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel s.o. tulu tekib momendil, kui omandiõigus läheb üle ostjale.

Äritulud, finantstulud kajastatakse tekkepõhiselt.

Dividenditulud kajastatakse siis, kui tekib nõudeõigus dividendidele.

Kulud

Kulud kajastatakse tekkepõhiselt.

Ärikulud, finantskulud kajastatakse tekkepõhiselt.

Kohustuslik reservkapital

Reservkapitali moodustamise nõue 10% ulatuses osakapitalist vastavalt äriseadustikule on täidetud. Reservkapitali kasutatud ei ole.

Lisainformatsioon

Puhkustasude reservi korrigeeritakse kord aastas - aruandeperioodi lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis lühiajalise kohustusena töövõtjate ees.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Sularaha kassas	19 779	25 813	2
Arvelduskontod	370 123	44 092	2
Kokku raha	389 902	69 905	2

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	317 765	86 324	4
Ostjatelt laekumata arved	317 765	86 324	4
Muud nõuded	1 000	3 000	6
Viitlaekumised	1 000	0	6
Ettemaksed	305 352	245 421	3
Kokku Nõuded ja ettemaksed	624 117	334 745	3,4,6

- nõuded ostjatele 317765 - tähtaja ületanud alla ühe kuu

- muu nõue - viitlaekumine - AS-le A.Le Cog tagastatud õllevaatide maksumus, mis kuulub meie poolt tagasiarvestamisele jaanuaris 2011.a.

- ettemaksed/tulevaste perioodide kulud - 305352 sh.

1.tagatisrahad renditeenuste eest - 129041

2.2011.a.jaanuarikuu teenuste ettemaksed/arvestused - 142527

3.ajakirjanduse tellimine - 18973

4.kindlustusmaksed - 14811

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	317 765	86 324	4
Kokku nõuded ostjate vastu	317 765	86 324	4

- maksetähtaja ületanud alla ühe kuu sh.

1.toitlustamine arvete alusel - 9425/ laekus jaan.2011

2.tagastatud pandipakendite eest - 1140/ laekus jaan.2011

3.lep.0112/2010 vahendusteenus Reval Kondiiter Oü - 300000/laekus jaan-veebr.

4.müügiboonus - 7200 /laekus jaan.2011

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2010		31.12.2009	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks		117 679		170 915
Üksikisiku tulumaks		0		0
Sotsiaalmaks		321 320		283 250
Kohustuslik kogumispension		0		0
Töötuskindlustusmaksed		13 632		12 017
Muud Maksude ettemaksed ja maksuvõlad		66 399		2 519
Ettemaksukonto jääk	10 803		1 462	
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10 803	519 030	1 462	468 701

- ettemaksukonto jääk MA andmetel
- müügitulude 4.kv.2010.a. - 63880
- tulumaks rendilt - 2519

Lisa 6 Muud nõuded

(kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Viitlaekumised	1 000	1 000			6
Kokku muud nõuded	1 000	1 000			6

	31.12.2009	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Viitlaekumised	3 000	3 000			
Kokku muud nõuded	3 000	3 000			

- AS-le A.A.Le Cog tagastatud õllevaatide maksumus,
- mis kuulub tagasiarvestamisele jaanuaris 2011.a.

Lisa 7 Varud

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Tooraine ja materjal	885 289	873 468	7
ringlev taara	8 540	13 472	7
parkimispiletid	2 106	2 664	7
CD-plaadid	1 170	0	7
Kokku varud	897 105	889 604	7

Lisa 8 Materiaalne põhivara

(kroonides)

	Ehitised			Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
		Transpordi- vahendid	Muud masinad ja seadmed			
31.12.2008						
Soetusmaksumus	1 400 000	646 071	550 261	1 196 332	1 466 510	4 062 842
Akumuleeritud kulum	-350 000	-104 145	-67 582	-171 727	-84 266	-605 993
Jääkmaksumus	1 050 000	541 926	482 679	1 024 605	1 382 244	3 456 849
Ostud ja parendused			195 000	195 000	807 393	1 002 393
Muud ostud ja parendused			195 000	195 000	807 393	1 002 393
Amortisatsioonikulu	-56 000	-96 910	-86 203	-183 113	-237 229	-476 342
Müügid			-109 816	-109 816	-31 189	-141 005
31.12.2009						
Soetusmaksumus	1 400 000	646 071	598 831	1 244 902	2 218 945	4 863 847
Akumuleeritud kulum	-406 000	-201 055	-117 171	-318 226	-297 726	-1 021 952
Jääkmaksumus	994 000	445 016	481 660	926 676	1 921 219	3 841 895
Ostud ja parendused	402 420				920 412	1 322 832
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused	402 420					402 420
Muud ostud ja parendused					920 412	920 412
Amortisatsioonikulu	-55 857	-96 910	-60 552	-157 462	-384 249	-597 568
Müügid					-24 105	-24 105
31.12.2010						
Soetusmaksumus	1 396 420	646 071	598 831	1 244 902	3 115 252	5 756 574
Akumuleeritud kulum	-55 857	-297 965	-177 723	-475 688	-681 975	-1 213 520
Jääkmaksumus	1 340 563	348 106	421 108	769 214	2 433 277	4 543 054

Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna		
	2010	2009
Masinad ja seadmed		146 430
Muud masinad ja seadmed		146 430
Muu materiaalne põhivara	16 791	54 958
Kokku	16 791	201 388

- induktioonpliid põhivara arvelt maha summas 24105/ kohvik Aatrium /
- tagasimüük pliidi müüjale AS Metos summas 16791

- nn.Süda tn. paviljoni jääkväärtusele 994000 lisatud investeering summas 402420, mis tehtud 2010.a. paviljoni püstitamiseks Viimsisse. Investeeringud jätkuvad ka 2011.a.

jaanuaris/veebruaries - kuni ehitise käikuandmiseni. Esialgne paviljoni uus soetusmaksumus 1396420.kr.

Lisa 9 Kapitalirent

(kroonides)

Aruandekohustuslane kui rentnik					
	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Kapitalirendikohustused kokku	182 397	86 159	96 238		9
	31.12.2009	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
kapitalirent	333 316	301 399	31 917		
Kapitalirendikohustused kokku	333 316	301 399	31 917		

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus			
	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
31.12.2010	242 026	546 339	788 365
31.12.2009	280 781	445 016	725 797

- kap.rent bilansis 1.lühike osa 86159 sh.lep..328es-12107/köögitehn.+kohviku sisust.

lep..429es-18702/köögitehnika

lep..8874-8774/kassasüsteem

lep..8875-46906/suurköögiseadmed

2.pikk osa 96238 sh.lep..8874 - 12701/kassasüsteem

lep..8874 - 83537/suurköögiseadmed

- masinad ja seadmed* jääkmaksumuses 242026 sh.lep..004-38213

lep..201-19745

lep..328es-80930

lep..429es-103138

kõik need lepingud kokku soetusmaksumuses 403831

amortisatsiooniga -161805

- muu materiaalne põhivara** jääkmaksumuses 546339 sh.lep..8874 - 29520

lep..8875 - 168713

lep..481 - 138234 / 700AXM /

lep..872 - 209872 / 560ASZ /

kõik need lepingud kokku soetusmaksumuses 862389

amortisatsiooniga -316050

Lisa 10 Kasutusrent

(kroonides)

Aruandekohustuslane kui rendileandja			
	2010	2009	Lisa nr
Kasutusrenditulu	0	192 173	
Rendile või üürile antud varade bilansiline jääkmaksumus			
Muud varad	0	258 932	
Kokku	0	258 932	

Aruandekohustuslane kui rentnik			
	2010	2009	Lisa nr
Kasutusrendikulu	249 556	194 401	10
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest			
	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
12 kuu jooksul	0	141 654	
1-5 aasta jooksul	644 625	338 889	10

- OÜ Citadele Leasing & Factoring /espressomasin,kohviveski,veefilter-õ Infomelton /
lep.nr.2426 per.2008.a.-2013.a.s.o.60 kuud kuumaksega 2687 kogusummas 161 219 kr.
2008.a.tasuti - 2687
2009.a.tasuti - 32244
2010.a.tasuti - 32244
jääb tasuda - 94044

- OÜ Citadele Leasing & Factoring /kõõgitehnika,mitm.seadmed,süsteemid-Metos AS /
lep.nr.2417 per.2008.a.-2013.a.s.o.60 kuud kuumaksega 6996 kogusummas 419735 kr.
2008.a.tasuti - 6996
2009.a.tasuti - 83947
2010.a.tasuti - 83947
jääb tasuda - 244845

- Swedbank Liising AS /maastur Land Rover Sport/
lep.nr.01128163L per.2010.a.-2014.a.49 kuud kogusummas 386661 kr.
2010.a.tasuti - 80925
jääb tasuda - 305736

- DNB Nord Liising AS /Porsche Panamera S/
lep.nr.162443
2010.a.tasuti - 9437

- Markantum AS
kassasüsteemi rent
2010.a.tasuti - 43004
leping lõppenud

Lisa 11 Laenukohustused

(kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Pikaajalised laenud					
Nordea Bank Finland Plc.	438 825	167 482	271 343		9,11
Swedbank AS	409 978	130 118	279 860		9,11
Sadamahotellide AS	200 000	100 000	100 000		9,11
Pikaajalised laenud kokku	1 048 803	397 600	651 203		9,11
Kapitalirendikohustused kokku	182 397	86 159	96 238		9,11
Laenukohustused kokku	1 231 200	483 759	747 441		9,11
	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
.					
Pikaajalised laenud					
Nordea Bank Finland Plc.	594 759	155 934	438 825		11
Pikaajalised laenud kokku	594 759	155 934	438 825		11
Kapitalirendikohustused kokku	333 316	301 399	31 917		11
Laenukohustused kokku	928 075	457 333	470 742		11

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk) maksumus		
	Ehitised	Kokku
31.12.2010	1 215 000	1 215 000
31.12.2009	1 215 000	1 215 000

- Nordea Bank Finland Plc.-laenu tagatiseeks on esimese järjekoha hüpoteek kinnistule
Laekumine summas 699 812 krooni 2010.a.

- Swedbank AS - Krediid- ja Ekspordi Garanteerimise Sihtasutuse KredEx käendus,
mille maht on 75% pangale tagasi maksmata laenusummast
1.Rene Treifeldt - käendus vastavalt käenduslepingule nr.10-077291-KÄ1
2.Anri Treifeldt - käendus vastavalt käenduslepingule nr.10-077291-KÄ2

- Sadamahotellide AS - tagatiseks on OÜ Esperani varad
Laekumine summas 200 000 krooni 2010.a.

Lisa 12 Võlad tarnijatele

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
maksetähtaeg saabumata	888 842	628 527	12
maksetähtaeg ületatud	353 583	0	12
Kokku võlad tarnijatele	1 242 425	628 527	12

- Pellet & Oil OÜ - maksetähtaja ületanud üle ühe kuu 353583 kr.

Vormistatud kahepoolne kokkulepe.

Lisa 13 Võlad töövõtjatele

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
väljamaksmata töötasu	390 571	347 614	13
puhkustasude reserv	243 299	176 786	13
isikutulumaks	144 080	126 231	13
töötuskindlustusmaks	26 607	23 573	13
kogumispension	12 181	4 982	13
Kokku võlad töövõtjatele	816 738	679 186	13

Lisa 14 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes			
	2010	2009	Lisa nr
Müük Euroopa Liidu riikidele			
Eesti	23 946 758	21 155 570	14
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	23 946 758	21 155 570	14
Kokku müügitulu	23 946 758	21 155 570	14
Müügitulu tegevusalade lõikes			
	2010	2009	Lisa nr
toitlustus	23 357 776	20 353 420	14
tarnijate boonused	206 143	453 313	14
kasutusrent	0	192 173	
ruumide rent	0	78 058	
reklaamürituste korraldamine	0	23 176	
kauba,teenuse edasimüük/vahendus	331 140	41 476	14
pakendipandi tagastus	18 258	13 954	14
osutatud teenused	33 441	0	14
Kokku müügitulu	23 946 758	21 155 570	14

Lisa 15 Muud äritulud

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Kasum materiaalse põhivara müügist	16 791	58 574	15
tarnijatelt saadud müügiboonus	25 000	1 218	15
ringleva taara käitlustasu	262	1 292	15
tagatise laekumine	0	32 630	
Rahandusministeeriumilt-edasi TÜ-le	150 000	0	15
Kokku muud äritulud	192 053	93 714	15

- EAS Teaduslikel alustel baseeruva püsikliendi programmi väljatöötamiseks
tehtud kulude hüvitamine Rahandusministeeriumi poolt
Programmi väljatöötaja - Tallinna Ülikool

Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Tooraine ja materjal	4 960 200	4 131 664	16
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	3 306 800	2 754 443	16
Müügi eesmärgil ostetud teenused	271 140	39 959	16
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	8 538 140	6 926 066	16

Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Maarent	984	984	17
Üür ja rent	3 852 240	3 807 777	17
Energia	576 851	342 424	17
Elektrienergia	429 830	244 151	17
Soojusenergia	102 898	98 273	17
Kütus	44 123	0	17
Mitmesugused bürookulud	269 262	291 890	17
Uurimis- ja arengukulud	150 000	0	17
Koolituskulud	12 412	17 397	17
Riiklikud ja kohalikud maksud	7 000	16 296	17
kasutusrent	249 556	194 401	17
reklaam	248 183	116 270	17
vesi, kanalisatsioon	223 735	199 493	17
mitmesugune abimaterjal	710 074	751 476	17
kulud transpordile, taarale	46 398	110 381	17
mitmesugune abiteenus	156 128	215 183	17
remondi- ja hoolduskulud	379 237	392 348	17
kindlustus	55 991	60 236	17
autode ülalpidamine	122 128	81 742	17
sidekulud	103 417	0	17
Muud	266 079	150 398	17
Kokku mitmesugused tegevuskulud	7 429 675	6 748 696	17

Lisa 18 Tööjõukulud

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Palgakulu	5 363 863	4 390 455	18
Sotsiaalmaksud	1 862 166	1 494 061	18
haigustasud	13 349	0	18
puhkusereserv	49 489	0	18
Kokku tööjõukulud	7 288 867	5 884 516	18
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	56	47	

Lisa 19 Muud ärikulud

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Kahjum materiaalse põhivara müügist	24 105	0	19
Trahvid, viivised ja hüvitised	2 138	21 432	19
erijuhtude tulumaks	266	5 698	19
MA maksuviivised	999	0	19
Muud	6 300	0	
Kokku muud ärikulud	33 808	27 130	19

Lisa 20 Finantstulud ja -kulud

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Intressitulud	100	203	20
Intressikulud	-42 842	-51 956	20
Intressikulu laenudelt	-23 677	-33 276	20
Intressikulu kapitalirendilt	-19 165	-18 680	20
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	-513	-609	20
Muud finantstulud ja -kulud	5 627	12 832	20
kindlustuselt kahjunõude hüvitis	0	6 158	
Kokku finantstulud ja -kulud	-37 628	-33 372	20

Lisa 21 Seotud osapooled

(kroonides)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2010		31.12.2009	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud	300 000	383 508	1 619	168 358

	2010	
	Ostud	Müügid
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud	3 067 962	319 603

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2010	2009
Arvestatud tasu	229 884	226 020

- Seotud osapooled - Reval Kondiiter OÜ
 Markantum OÜ
 Pellet & Oil OÜ

1.Laekumata nõuded - 300000

Reval Kondiiter OÜ

vahendusteenus

2.Maksmata kohustused - 383508

- Reval Kondiiter OÜ - 29925 - kauba sisseost dets.,maksetähtaeg jaanuar 2011

- Pellet & Oil OÜ - renditasud - 353583

3.Ostud - 3067962

- Reval Kondiiter OÜ - kauba sisseost - 1412491

- Pellet & Oil OÜ - rendikulud - 1612467

- Markantum OÜ - seadmete kasutusrent - 43004

4.Müügid - 319603

- Reval Kondiiter OÜ - 319603 sh.toitlustamine - 8024

teenused - 1579

vahendus - 310000

Aruande digitaalallkirjad

Osaühing Esperan (registrikood: 10711179) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RENE TREIFELDT	Juhatuse liige	30.06.2011
ANRI TREIFELDT	Juhatuse liige	04.07.2011

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

OÜ Esperan osanike üldkoosolekule

Oleme üle vaadanud OÜ Esperan raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2010, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Selle raamatupidamise aastaaruande eest on vastutav majandusüksuse juhtkond. Meie kohustuseks on anda aruanne selle raamatupidamise aastaaruande kohta tuginedes meiepoolsele ülevaatussele. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 9 kuni 25, on kaasatud käesolevale aruandele.

Me viisime oma ülevaatusse läbi kooskõlas rahvusvahelise ülevaatamise teenuse standardiga 2400 (Eesti). Selle standardiga nõutakse, et me planeerime ja teostame ülevaatusse omandamiseks mõeldud kindluse selles osas, et raamatupidamise aastaaruandes ei esine olulist väärkajastamist. Ülevaatus piirdub peamiselt järelepäringutega majandusüksuse töötajatelt ja finantsandmete suhtes rakendatud analüütiliste protseduuridega ning seega annab väiksema kindluse kui audit. Me ei ole läbi viinud auditit ja seega ei avalda me auditiarvamust.

Kokkuvõtte

Tuginedes meiepoolsele ülevaatussele, ei ole meile teatavaks saanud midagi, mis sunniks meid uskuma, et kaasatud raamatupidamise aastaaruanne ei kajasta õiglaselt kõigis olulistel osades OÜ Esperan finantsseisundit seisuga 31. detsember 2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tõnis Evert

Number 31

Audiitorbüroo Tõnis Evert OÜ

Number 133

10129, Tallinn

Virmalise 5-22

04. juuli 2011

Audiitorite digitaalallkirjad

Osaühing Esperan (registrikood: 10711179) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TÖNIS EVERT	Vandeaudiitor	04.07.2011

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 387 660
Aruandeaasta kasum (kahjum)	213 125
Kokku	2 600 785
Jaotamine	
Kokku	2 600 785
Juhatuse otsustab kasumi jätta jaotamata	

Kasumi jaotamise otsus

(kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 387 660
Aruandeaasta kasum (kahjum)	213 125
Kokku	2 600 785
Jaotamine	
Kokku	2 600 785
Juhatuse üldkoosoleku otsusega jäetakse 2011.a.kasum jaotamata ja näidatakse bilansis eelmiste perioodide jaotamata kasumina	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Restoranid jm tootlustuskohad	56101	23946758	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Rene Treifeldt	38002200226	Tallinn, Harju maakond, Eesti	20000 EEK
Anri Treifeldt	37311070345	Tallinn, Harju maakond, Eesti	20000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6446702
Mobiiltelefon	+372 5048272
E-posti aadress	info@revalcafe.ee
E-posti aadress	rene@revalcafe.ee
Veebilehe aadress	www.revalcafe.ee